



Rapid Damage Assessment of Heritage

MAA Application Guidelines

1. Monument Name/ Monument Group Name

Fill in the current name of the monument you are inspecting. If there are two names (or aliases), please enter both. If the place you are inspecting has more than one building, and this group of buildings collectively has a specific name, please enter that name too. For example - Yadana See Mee Complex, Shwe Nan Yin Taw Complex, etc.

2. Monument Number

Some historic buildings are registered and numbered by the Department of Archaeology, Ministry of Religious Affairs and Culture. If applicable and available, please enter their respective building number.

3. Location

Fill in the archaeological zone where the building is located (for example - Bagan, Inwa, Pinya, Mingun) if known. If not in an archaeological zone, enter the location details including State/Region, City, Township, Village.

4. GPS Coordinates (Latitude/Longitude)

Fill in the GPS point coordinates of the building location if you can obtain them using your phone.

5. Type of Monument

Indicate the type of monument you are documenting. Choose from: Cave Temple, Pagoda, Monastery, Underground Tunnel, Palace, Archaeological Research Building. If not included in the above categories, you can record what type of building it is under "Other" - for example, Christian Church, Mosque, Bridge, etc. In addition, if there are multiple types of buildings at the location you are documenting, please write all the existing monument types in the "Other" field. For example - Cave Temple, Pagoda, Water Reservoir, Monastery.

6. If this is a monument complex, how many monuments are there?

If you are documenting a monument complex, please write the total number of buildings in this complex.

7. Storey

Please select how many floors the building you are documenting has.

8. Management Authority

If known, enter the conservation or registration status from one of the followings: (a) National Heritage List, (b) Unlisted Building, (c) Pagoda Trustee or Monk or Local Community. If



maintained by another organization not listed here, enter it under "Other." If unknown, this field can be left blank.

9. Safety Concerns (can do inspection inside)

Safety condition refers to whether the building you are documenting poses a collapse or damage risk to surveyors or visitors. If unsafe, select "No." If the building is in a safe condition, select "Yes."

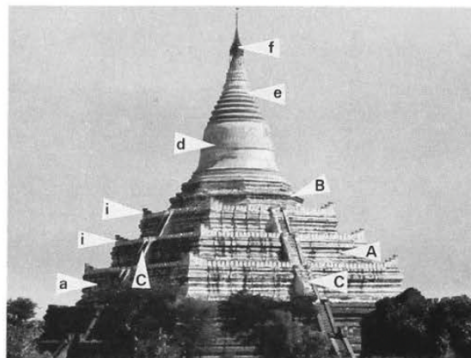
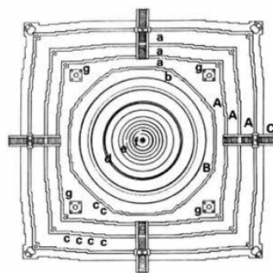
10. Predominant Structural Material

Specify the main material used to construct the building you are documenting. Examples include brick, stone, wood, brick and wood, or iron/steel (such as the old Sagaing Bridge). If constructed with other materials, please specify in the "Other" field. Please look at the images below for the relevant terms/terminology

STUPAS (1)

STUPA (1)

ထူပူဗုဒ္ဓ(၁)



A - accessible terrace
B - inaccessible terrace
C - stairway

a - square terrace
with 4 projections
b - octagonal terrace
with 2 projections
c - projection
d - bellshaped dome
e - conical spire
f - umbrella
g - corner stupa
h - corner urn
i - corner amortizement

A - terrasse accessible
B - terrasse inaccessible
C - escalier

a - terrasse carrée
à 4 avancées
b - terrasse octogone
à 2 avancées
c - avancée
d - dôme en cloche
e - flèche conique
f - parasol
g - stupa d'angle
h - urne d'angle
i - mitre d'angle

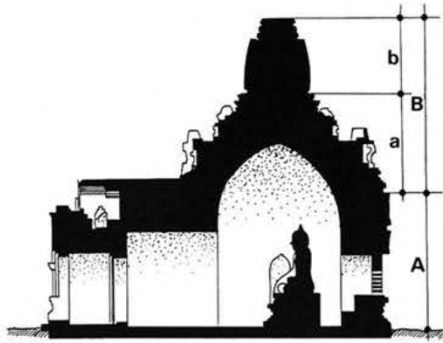
A - လေ့ကားထက်နက်လမ်းပတ်သောပစ္စည်းဆင့်
B - လေ့ကားထက်နက်လမ်းမပတ်သောပစ္စည်းဆင့်
C - နက်လမ်းလေ့ကား

a - လေးထောင့်ပစ္စည်း(ခေါင်းတန်းလေးခုပ)
b - ရှစ်မြှောင့်ပစ္စည်း(ခေါင်းတန်းနှစ်ခုပ)
c - ပေါင်းတန်း(ခင်မိတ်တုံး)
d - ခေါင်းလောင်းပုံ
e - ခေါင်းရစ်
f - ထီး
g - ထောင့်စေတီ(စေတီရံ)
h - ထောင့်ရိုက်ပန်းဒိုင်း
i - အစောင့်နတ်ရုပ်ပလ္လင်ခုံ



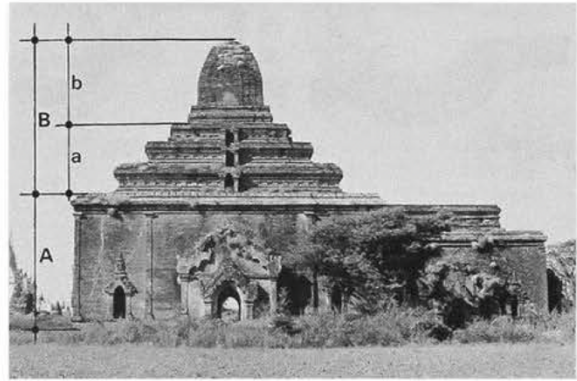
SINGLE-STOREY TEMPLES
TEMPLES D'UN NIVEAU

တစ်ထပ်လှိုက်ဂူဘုရားများ



- A - main body
- B - upper parts
- a - terraces
- b - square tower

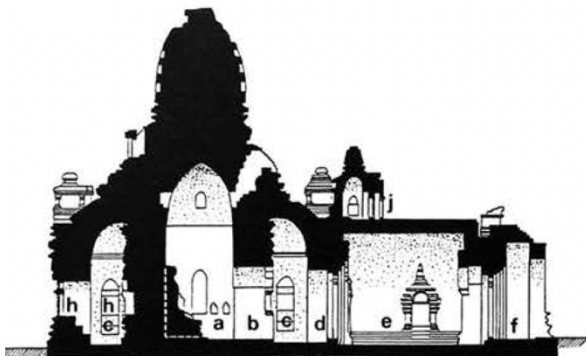
- A - corps d'édifice
- B - parties hautes
- a - terrasses
- b - tour carrée



- A - တိုက်မပိုင်
- B - အပေါ်ဆင့်အစိတ်အပိုင်းများ
- a - ပစ္စယံဆင့်များ
- b - ကွန်တောင်

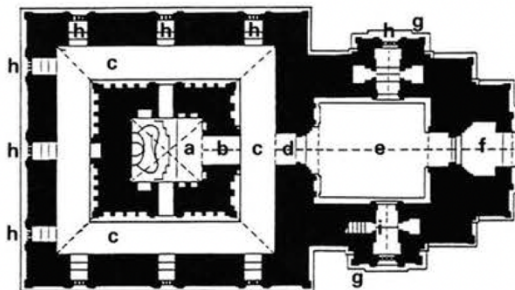
TEMPLES WITH CENTRAL SHRINE AND CORRIDOR
TEMPLES A CELLA CENTRALE ET COULOIR

ဂန္ဓကုဋ္ဌိတိုက်နှင့်တကွစင်္ကြံပတ်လမ်းပါသောဂူဘုရားများ



- a - central shrine
- b - inner passage
- c - corridor
- d - outer passage
- e - entrance hall
- f - porch
- g - lateral forepart with window
- h - window
- i - staircase
- j - roof shrine

- a - cella centrale
- b - passage interne
- c - couloir
- d - passage externe
- e - hall d'entrée
- f - porche
- g - avant-corps latéral avec fenêtre
- h - fenêtre
- i - escalier
- j - sanctuaire en toiture

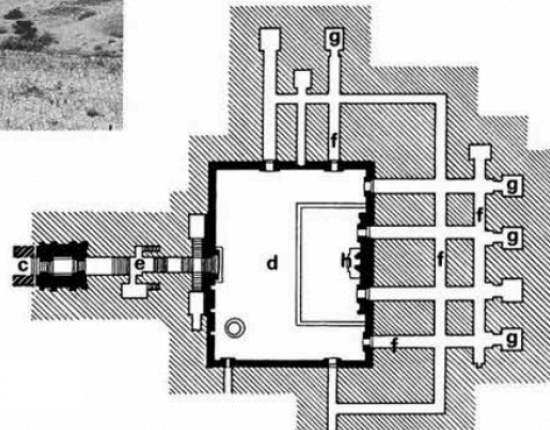
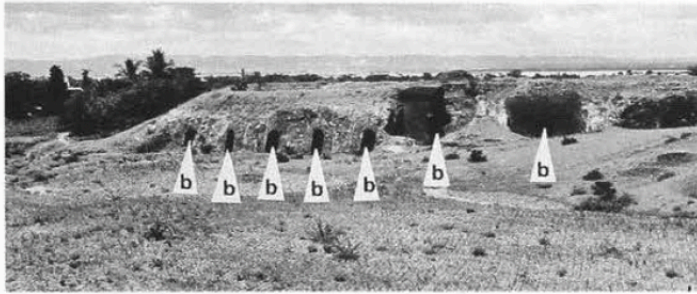
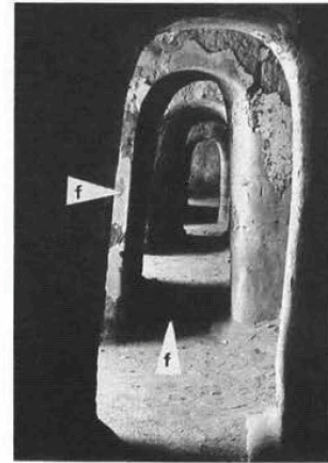
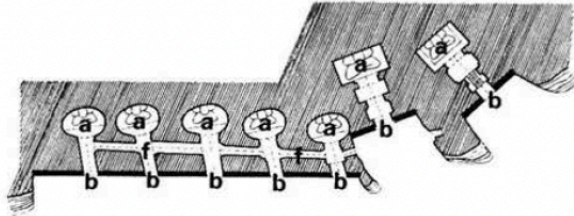


- a - အလယ်ဂန္ဓကုဋ္ဌိတိုက်
- b - ဂန္ဓကုဋ္ဌိတိုက်အဝင်လမ်း
- c - စင်္ကြံပတ်လမ်း
- d - တိုက်မအဝင်လမ်း
- e - ရှေ့ဆောင်ခန်းမကြီး
- f - အဝင်မူရံဆောင်
- g - ဇာပေါက်ပြတင်းနှင့်တကွဘေးမူရံဆောင်
- h - ဇာပေါက်လေသာပြတင်း
- i - ကြောင်လိန်လှေကား
- j - အပေါ်ထပ်ဂန္ဓကုဋ္ဌိတိုက်



UNDERGROUND STRUCTURES STRUCTURES SOUTERRAINES

မြေအောက်အဆောက်အအုံများ (ဥမင်များ)



A - underground temple
B - underground monastery

A - temple souterrain
B - monastère souterrain

a - shrine
b - entrance
c - gateway
d - central courtyard
e - stairway
f - tunnel
g - cell
h - axial niche

a - cella
b - entrée
c - pavillon d'entrée
d - cour centrale
e - escalier d'accès
f - tunnel
g - cellule
h - niche axiale

A - မြေအောက်ဥမင်ဂူဘုရား
B - မြေအောက်ဥမင်ကျောင်း

a - ဂန္ဓကုဋိတိုက် (ဘုရားခန်း)
b - ဝင်ပေါက်
c - မုခ်ဝင်ပေါက်
d - အလယ်ဓမ္မသာလာသစ်သာ ပြာသာဒ်ဆောင်ရာ
e - လှေကား တက်လမ်း
f - ဥမင်လိုက်ခေါင်
g - တရား အာ ထုတ်ရန်အခန်း ငယ်
h - ဓမ္မပလ္လင်မုခ်ကပ်ခေါင်



11. Original Date or Period

If known, enter the original construction date or period of the building. For example, 1516, 18th century, Konbaung Dynasty, or Pinya Period. If unknown, this field can be left blank.

12. Changes in the Condition around the Monument

Due to severe earthquake activity, the landscape surrounding the building you are documenting may have changed due to underground movements. If changes occurred, select "Yes" and describe what changed and where. For example: "The ground cracked about 20 feet/one bamboo length (Burmese measuring system) east of the building."

13. Displacement or Subsidence from Original Location (if known)

Indicate if the building you are documenting has moved from its original location or subsided into the ground. For example: "The entire building has subsided about 5 feet into the ground" or "The building has shifted about 2 feet southward from its original position."

14. Damaged Photographs of Monument

To provide a comprehensive view of the building damage, take one photograph each from the east, west, south, and north sides. Then take additional photographs from other angles that you think are necessary to document the building damage. Photographs are very important for calculating the extent of damage, so please make every effort to take good quality photos.

15. Damage Condition

Select the level of damage to the building you are documenting according to the following scale: (a) No damage, (b) Minor damage, (c) Moderate damage, (d) Major damage, (e) Complete collapse.

16. Damaged Elements

If the building you are documenting has not completely collapsed, select which parts of the building have been damaged. You can select multiple components as more than one part may be damaged. If damaged components are not in the selection list but are part of the main building, please specify what parts they are. For example: umbrella (hti), bell-shaped dome, finial, bell, terrace, etc. If not related to the main building, fill in under "Other." For example: subsidiary stupas, passage, etc.

17. Decorated Elements

Indicate whether there is damage to decorative elements of the building you are documenting, such as image, stucco, glazed plaque, mural, stone sculpture, wood sculpture, or other decorative elements.

18. Damaged Decorated Elements

If decorative elements exist and are damaged, select the damaged elements and indicate the extent of damage: (1) Minor, (2) Moderate, (3) Major, (4) Complete. For items not listed among



image, stucco, glazed plaque, mural, stone sculpture, or wooden sculpture, write them under "Other" and indicate the extent of damage. For example: Stone inscription (Moderate), Brick angel figure (Major).

19. Damage to Decorative Components (Take Photographs)

In this section, take photographs to document damaged decorative elements to the extent visible. If possible, each different damaged decorative component should be photographed separately. You can take photos from any angle you prefer.

20. Building Repair History

If available, provide information on any repairs or restoration activities carried out on the building throughout its history, as evidenced by stone inscriptions or other historical records. Additionally, include details of any recent conservation efforts undertaken by the Department of Archaeology, religious institutions, or private individuals, if known.

21. Risk Assessment

Risk assessment refers to evaluating the likelihood that the building being documented may be affected by one or more of the following hazards: (a) Risk of collapse due to aftershocks, (b) Risk of fire hazard, (c) Risk of further damage due to rainfall, (d) Risk of valuable artifacts being looted, (e) Risk of flooding or landslide. Based on the assessed likelihood of these hazards, please select the appropriate risk level: (1) Minor, (2) Moderate, or (3) Major.

22. Temporary Protection Measures

Indicate whether there are any temporary protection measures in place after the building's collapse or damage: (i) Shelter, (ii) Danger warning sign, (iii) Barriers, (iv) Other. If protection measures not listed above are in place, describe the type of protection under "Other."

23. Additional Notes

If the inspector wishes to add information not covered in the above points, they can write additional comments in this field. For example: "When I visited to document, the collapsed parts had already been cleared," "The broken bricks have been systematically piled," etc.

24. Photographs before damaged (if any)

If you have photographs of the building before it collapsed, was damaged, or before its decorative elements were damaged, please include those images.